

**PREMIO LETTERARIO INTERNAZIONALE
MONDELLO – CITTA' DI PALERMO
34esima EDIZIONE
Palermo 23-24 maggio 2008**

Comunicato stampa

I vincitori

Opera di autore italiano

Andrea Bajani, *Se consideri le colpe* (Einaudi)
Antonio Scurati, *Una storia romantica* (Bompiani)
Flavio Soriga, *Sardinia blues* (Bompiani)

Opera di Autore straniero

Bernardo Atxaga, *Il libro di mio fratello* (Einaudi)

Poesia “Premio Ignazio Buttitta”

Elio Pecora, *Simmetrie* (Mondadori)

Opera Prima

Luca Giachi, *Oltre le parole* (Hacca)

Opera di traduzione “Premio Agostino Lombardo”

René De Ceccatty

per la traduzione de *I due amici* di Alberto Moravia – *Les deux amis* (Flammarion)

Premio Speciale della Giuria

Tzvetan Todorov, *La letteratura in pericolo* (Garzanti)

Premio Speciale del Presidente della Giuria

Milena Gabanelli

Premio per la Comunicazione

Sabrina Giannini

Il **Premio Letterario Internazionale Mondello-Città di Palermo**, promosso e organizzato dalla **Fondazione Banco di Sicilia** in collaborazione con la **Fondazione Andrea Biondo**, celebra la sua 34esima edizione sei mesi in anticipo rispetto alle precedenti edizioni.

“Dopo una lunga riflessione - dice il Presidente **Gianni Puglisi** - abbiamo valutato che il Premio Mondello dovesse **aprire la stagione dei premi letterari**, che in Italia cade tra giugno e settembre. Questo ci auguriamo possa segnare un recupero di normalità nelle vicende che hanno caratterizzato negli ultimi tempi i premi letterari italiani, messi spesso in discussione da sterili polemiche. Il Premio Mondello ha operato da sempre con serietà dentro la **cultura** dei libri e a favore della cultura della lettura: ha al suo attivo una giuria formata da esperti di letterature straniere e di letteratura comparata che hanno il polso tanto delle singole opere quanto della fortuna critica degli autori nel loro paese di provenienza. Francesisti, anglo-americanisti, arabisti, germanisti, slavisti, lusitanisti e altri ancora, fra cui autorevoli critici di letteratura italiana,

compongono la giuria recentemente rinnovata. La consuetudine con tante tradizioni letterarie ha portato a Palermo autori come **Günter Grass** (Premio Mondello '77), **Josif Brodskij** ('79), **Doris Lessing** ('87) **V.S. Naipaul** ('88), da **Seamus Heaney** e **Kenzaburo Oe** (entrambi Premio Mondello '93) a **J.M.Coetzee** ('94), molti anni in anticipo rispetto al conferimento del Premi Nobel. E tra i **primi autori** – concude Puglisi - a ricevere il Premio Mondello per la letteratura straniera. nel 1978, ci fu **Milan Kundera**, autore del *Valzer degli addii*, e dunque non ancora noto per aver scritto *L'insostenibile leggerezza dell'essere*, scritto nell'82 e uscito nel 1984.”

Tavola rotonda *Il senso in-civile della scrittura*

Venerdì 23 maggio ore 16.30, Fondazione Banco di Sicilia, viale della Libertà 52

Come di consueto il **Premio Mondello – Città di Palermo** si apre con una tavola rotonda che avrà come protagonisti gli scrittori e i critici vincitori della presente edizione. L'incontro, presieduto da **Gianni Puglisi**, si intitola *Il senso in-civile della scrittura* e prevede gli interventi di **Bernardo Atxaga**, **Andrea Bajani**, **Antonio Scurati**, **Flavio Soriga** e **TzvetanTodorov**, coordinati da **Franco Cordelli** e **Stefano Giovanardi**

La riflessione sulla letteratura civile e/o incivile, o meglio il rapporto tra civiltà e decadenza, civiltà è barbarie, scaturisce direttamente dai libri premiati. *In primis* da **La letteratura in pericolo** di **Tzvetan Todorov** che alla barbarie contrappone proprio il valore altissimo della letteratura che “più eloquente della vita quotidiana” permette a ciascuno di rispondere alla propria vocazione di essere umano. Al critico risponderanno gli autori, con le loro opere. **Bernardo Atxaga** lo farà raccontando la genesi di quello splendido affresco di memoria, di storia, amore e amicizia che è *Il libro di mio fratello*, dove la storia di due amici ‘serve’ a raccontare la Guerra Civile Spagnola, la violenza dei separatisti baschi, la tristezza dell’immigrazione e la mitica città di Obaba.

Anche i tre giovani scrittori italiani in lizza per il SuperMondello hanno, ciascuno a suo modo, realizzato tre romanzi nei quali la volontà etica e civile, è al massimo grado: il tratteggio preciso degli imprenditori italiani in Romania di *Se consideri le colpe* di **Andrea Bajani**, il quadro potentemente romantico del Risorgimento fatto da **Antonio Scurati** in *Una storia romantica*, e il canto un po’ rock e un po’ jazz, di un trio di giovani innamorati della vita che si muovono in una Sardegna mitica e notturna, non segnalata dalle cartine turistiche (né Costa Smeralda né Barbagia), di *Sardinia Blues* del giovanissimo **Flavio Soriga**.

La cerimonia di premiazione condotta da Neri Marcorè

Sabato 24 maggio ore 17.00, Galleria d’Arte Moderna Sant’Anna, piazza Sant’Anna

La cerimonia di premiazione della 34esima edizione del Premio Mondello-Città di Palermo si terrà a Palermo, nella Galleria d’Arte Moderna S. Anna. A condurla ci sarà un presentatore d’eccezione: **Neri Marcorè**, attore (si ricorda la nomination come Migliore Attore Protagonista al David di Donatello per *Il cuore altrove* di Pupi Avati) e figura di spicco della migliore televisione italiana, conduttore della trasmissione *Per un pugno di libri*.

Oltre a Bernardo Atxaga, Tvetan Todorov, Andrea Bajani, Antonio Scurati e Flavio Soriga, saranno premiati altri nomi e libri eccellenti. Per la poesia, **Elio Pecora** che con *Simmetrie* scrive un libro pacato e vibrante sull’esistenza, fino a cogliere l’attrito tra felicità e disperazione che è il *quid* della vita di ognuno. Una piccola perla per la traduzione di un’opera italiana in lingua straniera: il vincitore, **René de Ceccatty** (traduttore di Leopardi, Saba, Pasolini e molti altri) ha tradotto in Francia *Les deux amis* (Flammarion) di Alberto Moravia, un libro assolutamente inedito, trovato in triplice versione in una valigia di cuoio nella

cantina dello scrittore dai suoi eredi. La traduzione francese è uscita in contemporanea con la pubblicazione in Italia – *I due amici*, Bompiani.

Il premio speciale della Giuria e quello della Comunicazione, invece, nascondono una piccola storia. Qualche mese la giuria sceglie di dare il Premio per la Comunicazione alla giornalista televisiva **Milena Gabanelli**. La conduttrice di Report chiede di poter ‘cedere’ il Premio a una giornalista del suo staff, la giovane **Sabrina Giannini**. Sabrina Giannini ha già condotto inchieste memorabili come quella sull’esportazione di carni italiane verso i paesi in via di sviluppo, o la più recente “Schiavi di lusso”, sul mondo della moda.

Milena Gabanelli scrive una lettera a Gianni Puglisi in cui spiega così le ragioni della sua scelta: ” Vorrei per cedere il premio che il Rettore della Università Iulm intende conferirmi ad una collega più giovane e molto meritevole (...). Credo che nell'assegnare un premio occorra individuare coloro ai quali dare appoggio nei momenti in cui ne hanno più bisogno, perchè è un investimento sul futuro professionale di quel giornalista ancora poco noto. Sono certa che di Sabrina Giannini nei prossimi anni si parlerà parecchio.” E così a Sabrina Giannini verrà assegnato il Premio per la Comunicazione e a Milena Gabanelli il Premio del Presidente della Giuria.

Per quanto riguarda la narrativa italiana, l’attribuzione del “**SuperMondello**”, ossia del vincitore assoluto, avverrà in diretta, frutto della somma dei voti della giuria di critici, e della giuria composta dagli studenti delle scuole superiori di Palermo.

Ufficio stampa:

Davis & Franceschini

Tel 055.2347273 davis.franceschini@dada.it

Alba Donati 335.5250734 **Irene Mari** 340.9301815

Cantiere di Comunicazione

Tel. 02.87383180 - cantiere@cantierecomunicazione.com

Francesco Pieri 347.9648650